

Certificat Sanitaire pour l'exportation de dindonneaux d'un jour
au Royaume du Maroc
*Sanitary Certificate for Export of Day Old Turkey
to the Kingdom of Morocco*

Expéditeur (nom et adresse complète) / <i>Exporter (name and full address)</i>	Certificat Sanitaire / <i>Sanitary Certificate</i> Numéro / <i>Number</i> : Original / <i>Original</i> :
Destinataire (nom et adresse complète) / <i>Consignee (name and full address)</i> :	Country of Origin: United States of America
Lieu de chargement / <i>Place of Loading</i> :	Autorité compétente / <i>Competent Authorities</i> : Region / <i>Region</i> : District / <i>District</i> :
Moyen de transport / <i>Means of Transport</i> ¹ :	Adresse du ou des couvoirs d'origine / <i>Address of the hatcherie (s) of origin</i> :
Destination Finale (nom et adresse finale) / <i>Final Destination (Name and full address)</i>	Adresse de la ferme de reproduction d'origine / <i>Address of the Origin Reproduction Farm</i> :
Catégorie / <i>Category</i> ¹ : Dindonneaux reproducteurs, dindonneaux chair, autres/ <i>Turkey chicks Reproductive, Turkey broilers, others</i>	Quantité (en lettres et chiffres) / <i>Quantity (in figures and written out in full)</i> : Nombre d'oiseaux / <i>Number of Birds</i> : Nombre de caisses / <i>Number of crates</i> :
Numéro d'identification de l'envoi (numéro d'identification et de sceau) / <i>Shipment Identification Number</i> (<i>Container number and seal</i>)	
Remarques / <i>Notes</i> : a) Un certificat séparé doit être fourni pour chaque lot de dindonneaux d'un jour transporté dans un même wagon, camion, avion, navire vers la même destination. / <i>A separate certificate must be provided for every lot of day old turkeys being shipped in any one freight car, truck, aircraft, or vessel to the same destination.</i> b) Le certificat original doit accompagner l'envoi jusqu'au poste d'inspection frontalier. / <i>The original of the certificate must accompany the shipment until the border inspection point.</i> c) Le certificat doit être rempli le jour du chargement et tous les délais qui y figurent se rapportent à cette date. / <i>The certificate must be made out on the day of loading, and all time periods stated therein refer to that dates.</i>	

¹ indiquer le moyen de transport et, selon le cas, le numéro d'immatriculation, ou le nom officiel / *indicate the mean of transport and, as appropriate, the license number or the official name.*

¹ Supprimer les références inutiles / *Cross out items that do no apply*

Le cachet officiel et la signature du vétérinaire officiel doivent être reportés sur chacune des feuilles séparées / *The official Stamp and the Signature of the Official Veterinary Officer must appear on each separated sheet*

Je soussigné(e), vétérinaire officiel(le), certifie par la présente que
/

I undersigned, Official Veterinarian, do hereby certify that:

I. Origine des Dindonneaux d'un Jour / Origin of the Day Old Turkey

Les dindonneaux d'un jour sont éclos sur le territoire des Etats-Unis d'Amérique et proviennent de troupeaux élevés aux Etats-Unis d'Amérique / *The Day Old turkey were hatched in the United States Territory and come from flocks raised in the United States.*

II. Renseignement Sanitaires / Sanitary Informations

1. L'Etat d'origine est indemne d'Influenza Aviaire à Déclaration Obligatoire telle que définie par l'Article 2.7.12.3 de l'Organisation Mondiale de la Santé Animale (OIE) / *The state of origin is free from Notifiable Avian Influenza as defined in Article 2.7.12.3 of the World Organization for Animal Health (OIE).*
2. Les dindonneaux d'un jour décrits dans le présent certificat satisfont aux exigences suivantes / *The Day old Turkeys described in this certificate fulfill the following requirements:*
 - a. Ils ont été examinés aujourd'hui et ne présentent aucun signe clinique de maladie ou signe suspect / *Were examined today and did not show any clinical sign of disease or suspect signs.*
 - b. Proviennent d'un centre de reproduction accrédité par le Programme National d'amélioration de l'Aviculture du Département Américain de l'Agriculture et les fermes font l'objet d'un contrôle sanitaire vétérinaire officiel; / *come from a reproduction center that is accredited by the National Poultry Improvement Plan (NPIP) of the US Department of Agriculture and the farms are subject to official sanitary and veterinary control ;*
 - c. Ils sont issus d'œufs provenant de troupeaux / *hatched from eggs originating from flocks:*
 - i. Qui sont out ont été détenus dans la ou les exploitation(s) d'origine pendant au moins les deux mois précédant l'exportation et ne font l'objet d'aucune mesure d'interdiction pour des raisons sanitaires ; / *that were held in the farm(s) of origin for at least two months preceding export and are not subject to any prohibition for sanitary reasons.*
 - ii. Qui ont été examinés aujourd'hui et ne présentent aucun signe clinique de maladie ou de signe suspect / *that were examined today and did not show any clinical signs or suspect signs;*

iii. Qui sont soumis aux contrôles sanitaires officiels et où aucun cas des maladies suivantes n'a été enregistré depuis plus de 3 mois / *Are subject to official sanitary control and where no case of the following diseases has been recorded for over 3 months:*

Variole aviaire, mycoplasmoses, salmonelloses, rhino-trachéite infectieuses, enterite hémorragique, choléra aviaire, réticulo-endothélioses aviaire / *fowl pox, mycoplasmosis, salmonellosis, Infectious rhino-tracheitis, haemorrhagic enteritis, fowl cholera, Avian reticuloendotheliosis*

iv. Les parentaux, les grands parentaux, les fermes et les couvoirs d'origine des dindonneaux d'un jour sont certifiés indemnes des maladies dues aux agents infectieux suivants / *The parents, and the grand-parents, the farms, and the hatcheries of origin of the day-old-turkey are certified to be free of the diseases due to the following infectious agents:*

Salmonella pullorum, S. gallinarum, S. enteridis, S. typhimurium, S. arizonae, Mycoplasma gallisepticum, M. synoviae and Mycoplasma meleagridis. / *Salmonella pullorum, S. gallinarum, S. enteridis, S. typhimurium, S. arizonae, Mycoplasma gallisepticum, M. synoviae and Mycoplasma meleagridis.*

v. Qui ont subi un protocole de vaccination contre la maladie de Newcastle dont le dernier rappel a été fait à l'aide d'un vaccin à virus inactivé / *that were subject to a vaccination protocol for Newcastle Disease of which inactivated virus vaccine was used as most recent booster shot:*

A l'âge de / At the Age of	Nom, Type de vaccin (vivant/inactif), et souche utilisée contre la maladie de Newcastle / Name, Type of Vaccine (Alive, Inactivated), and Strain used against the Newcastle Disease.

1

¹ Le cachet officiel et la signature du vétérinaire officiel doivent être reportés sur chacune des feuilles séparées / *The official Stamp and the signature of the Official Veterinary officer must appear on each separate sheets.*

III. Renseignement sur le Transport / Information on Transportation

1. Les dindonneaux d'un jour doivent être transportés dans les conditions appropriées dans un matériel neuf et propre / *The day old turkeys must be transported in the appropriate conditions using new and clean material.*
2. Les Lots doivent avoir des marques d'identification des produits. Ces marques doivent comprendre les informations suivantes / *Lots must bear identification marks and must include the following information:*
 - a. Pays d'origine / *Country of Origin*
 - b. Exportateur / *Exporter*
 - c. Importateur / *Importer*
 - d. Nature du Produit / *Nature of Product*
 - e. Numéro d'accréditation des Producteurs / *Registration Number of the Producer*
 - f. Numéro du Cheptel d'origine / *Number of the Flock of Origin*
 - g. Souche d'origine / *Strain of Origin*
 - h. Age des Parents a la date de ponte des oeufs a couvrir d'origine / *Age of Parents at the date of laying of eggs of origin.*

Nom et adresse du vétérinaire accrédité par l'USDA du lieu d'origine (en lettres d'imprimerie) /
Name and Address of the USDA accredited Veterinarian in the place of origin (in capital letters)

Nom et adresse du vétérinaire fédéral (en lettre d'imprimerie) /
Name and Address of the federal veterinarian (in capital letters)

Valable seulement si le cachet du vétérinaire de l'USDA apparaît sur la signature /
Valid only if the USDA stamp appears on the signature

Rempli à / *Done in*

Le / *(date)*

Le présent certificat est valide pendant dix (10) jours a partir de la date d'expédition
This certificate is valid for 10 days starting the day of the shipment